volume 07 chapter 01

be with you scans

This release was scanlated by the staff of Be With You Scans unless otherwise noted in the credits. This is done by fans for fans; please do not use them for anything other than personal reading.

Please remember to support the author by buying an official version of the manga, and cheer us on by visiting our website.

Thank you for your support.

Website:
http://www.bwys.net

IRC:
#bwys@irc.irchighway.net

Yahoo Groups:
http://groups.yahoo.com/groups/bwyxholic

Scanner: Earth Dragon
Translator: lactatus vi Superum
Proofreader: Chara
Editor: Maris
Volume donated by Tcvu

xxHOLiC

AH! IT'S HIMAWARI -CHAN! ♥

HIMAWARI -CHAN—!

HUH?

xxHOLiC
×××ホリック

HUH?

<SFX> PACHI

MOKONA! YOU MESSED UP MY HAPPY DREAM!

HUH? WHY ARE YOU HERE —!?

<SFX> BERI

うきうき

I FEEL LIKE SOMETHING GOOD WILL HAPPEN TO ME TODAY. ♥

<SFX> UKI, UKI

いそいそ

BUT I MET WITH HIMAWARI-CHAN IN MY DREAM—

HAHA. ♥

<SFX> ISO, ISO

IT LOOKS LIKE SOMETHING VERY BAD IS GOING TO HAPPEN TO YOU TODAY. ♥

And she was smiling sweetly!

BUT... I DREAMT ABOUT HIMAWARI-CHAN!

HUH?

ポロ…

<SFX> HOGU, HOGU

<SFX> PORO...

YOU REALLY NEED TO THINK ABOUT WHETHER HIMAWARI IS GOOD LUCK FOR YOU OR NOT.

DIDN'T I SAY IT BEFORE?

WHAT ABOUT IT?

HIMAWARI-CHAN IS SO CUTE!

BUT... BUT...

EVERY TIME I SEE HIMAWARI-CHAN, I FEEL VERY FORTUNATE.

<SFX> KIPA

BUT I WILL ADMIT, THE FOOD WATANUKI MAKES IS EXCELLENT!

AND IF HE CAN BRING ME SOME LIQUOR...

I WONDER WHETHER HIMAWARI THINKS THE SAME ABOUT WATANUKI WHEN SHE SEES HIM.

<SFX> RIGHT?

<SFX> GUSA

COULD YOU GET IT YOURSELF FOR ONCE?

IS THAT SO? IS WATANUKI ANGRY NOW?

He's angry now!

<SFX> WHISPER, WHISPER, WHISPER

NO!

<SFX> GA—N

DAMNIT —!!

FINE! I'LL COOK AND GET YOU WINE!!

<SFX> HAA

EH? ISN'T THIS THE TEMPLE WHERE DOUMEKI LIVES?

I WENT OUT OF MY WAY TO BE AT HER HOME TO MAKE HER BREAKFAST, BUT I'M NOT APPRECIATED!

That Mokona gave me a weird dream, and then I have to suffer Yuuko's antics.

<SFX> DOKA, DOKA

HEY!

HE... HE IS HERE!

Why is everything going wrong today!?

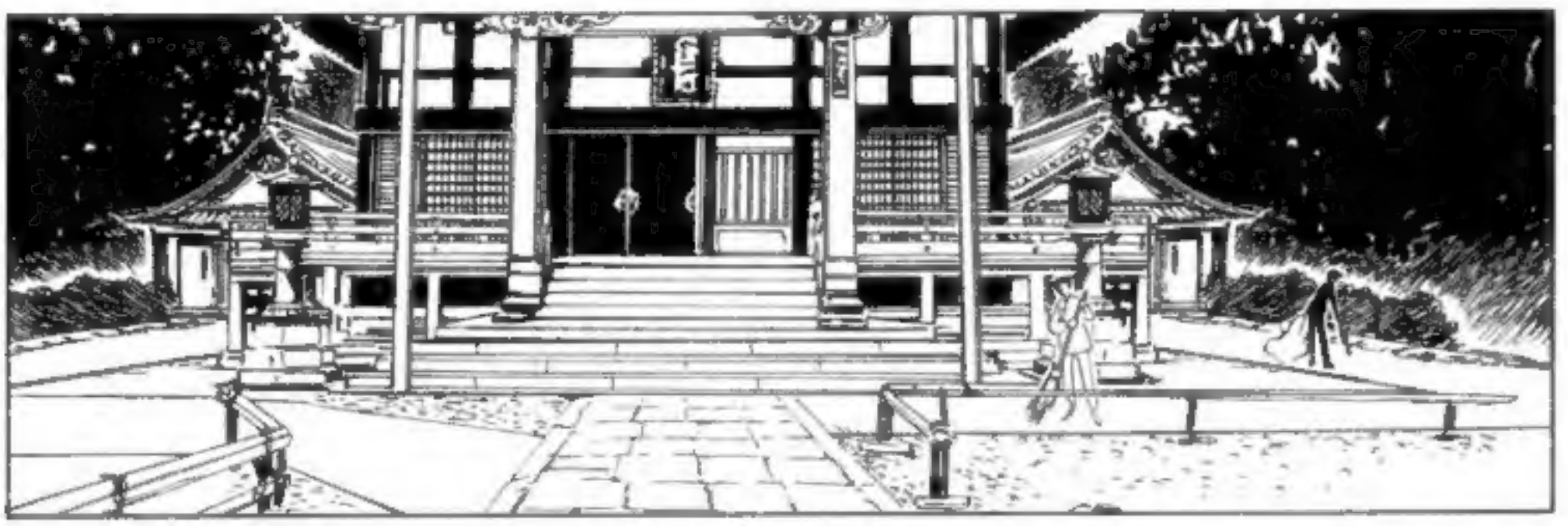
THAT GUY WOULDN'T BE BACK UNTIL HE'S DONE WITH HIS MORNING EXERCISES.

<SFX> MEE

YOU DIDN'T HEAR A THING I SAID!

AH, IT'S GOOD YOU CAME BY. YOU CAN HELP OUT.

MY NAME IS NOT "HEY"!



YUUKO-SAN'S STORE IS CLOSER TO THE SCHOOL THAN MY HOUSE IS.

IS THAT RIGHT?

IT'S STILL EARLY.

AND YOU CAN BE A BIT LATE TO SCHOOL.

Since you don't have anything to do.

I JUST CAME FROM YUUKO -SAN'S STORE!

WHEN?

DIDN'T YOU COME BY ONE TIME? YUUKO -SAN ASKED YOU TO.

なの？

<SFX> HAA?

THAT TIME WHEN I FAINTED IN THE STORE.

...STORE
...?

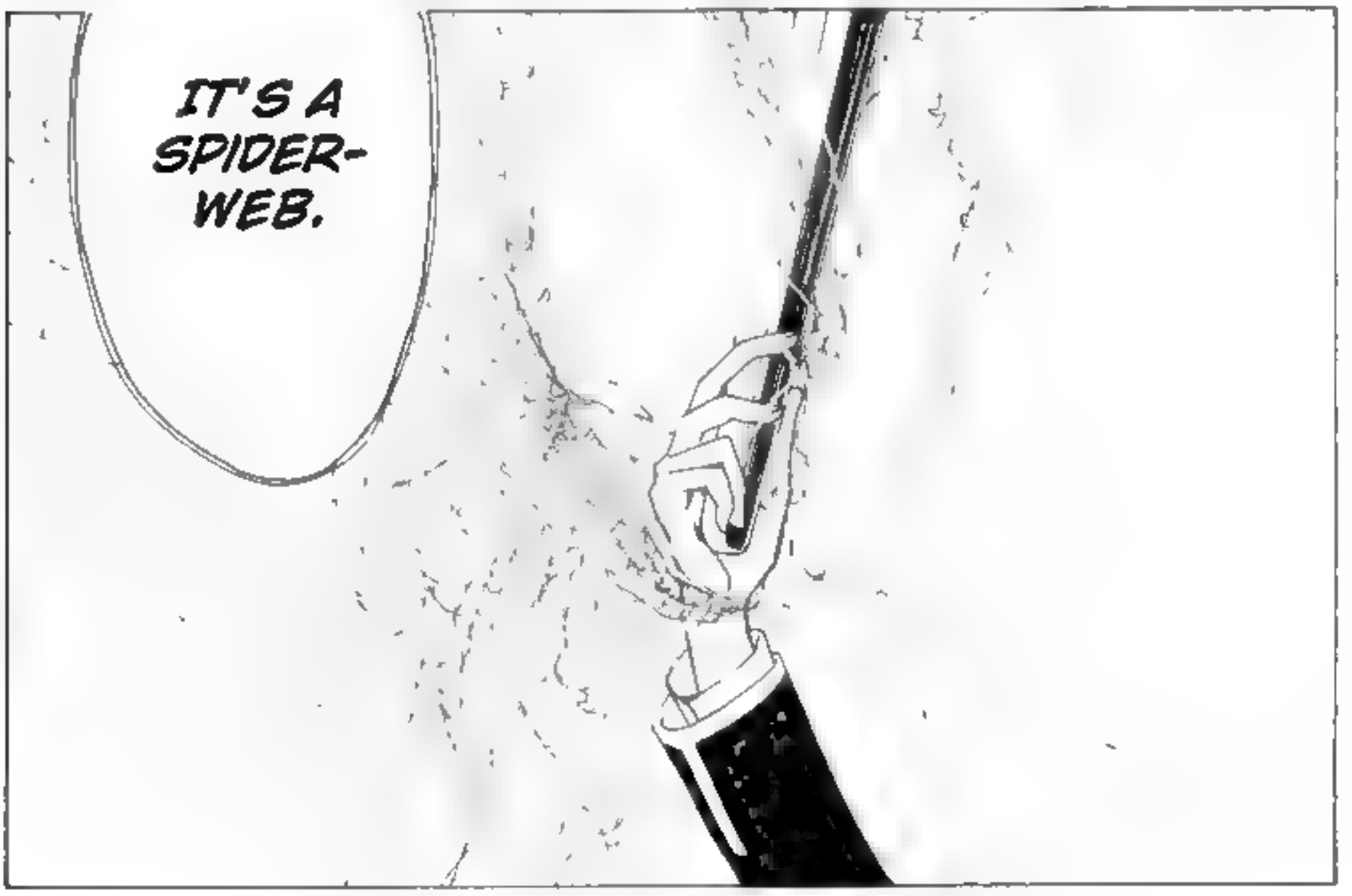
NOTHING.

HUH?
WHAT?

<SFX> RIP

YIKES!

You always change the subject like that!
COULD YOU BE A BIT MORE SERIOUS?
WHAT DID YOU MAKE FOR LUNCH TODAY?


IT'S A SPIDER-WEB.

SO YOU'RE STUCK? MORE WORK FOR ME...

WHO ARE YOU CALLING STUPID!?

WATCH WHERE YOU'RE GOING, STUPID.

<SFX> STRUGGLE, STRUGGLE

<SFX> RIP

YOU SAID THAT TWICE NOW!
Calling me stupid—!

YOU REALLY ARE STUPID.

AH! NOTHING!
NOTHING AT ALL! HAHA—!
WHAT IS IT, WATANUKI -KUN?
ごろ

ARGH! I BUMPED INTO DOUMEKI AGAIN! YUUKO-SAN WAS RIGHT, IT IS A BAD DAY!

BUT TODAY, I GET TO EAT THE LUNCH THAT HIMAWARI -CHAN MADE HERSELF, SO I GUESS IT IS A GOOD DAY!
ほわーん

ITADAKIMASU —!
ぱく

違うぜ！

BUT HIMAWARI -CHAN WAS THE ONE TO WARM IT UP...!

<SFX> I WILL NOT BE WRONG!

REALLY, IT'S FROM THE SUPER-MARKET.

DELICI-OUS!

HIMAWARI -CHAN, YOU REALLY ARE A GREAT COOK!

<SFX> FALL DOWN

<SFX> SMILE, SMILE

OH, NO. MY MOM HEATED IT UP.

はう

I'M NOT HUGGING ANY-THING!

<SFX> HAA

WHAT ARE YOU DOING? TRYING TO HUG THE GROUND?

<SFX> RUB

<SFX> WAVE, WAVE

...

Himawari-chan! I wanted to walk home with you!

NOTHING GOES MY WAY! WHY IS IT ALWAYS THE TWO OF US!?

WHAT'S WRONG? IS THERE STILL DUST IN YOUR EYE?

<SFX> TURN

H-HEY!

<SFX> FALL

IT ISN'T DUST!

DOUMEKI!!

I DON'T THINK THIS IS SOME-THING THAT THE HOSPITAL CAN DEAL WITH.

LET'S GO TO THE HOSPITAL!

BUT WHY...!

HOW CAN THAT BE!?

...I CAN'T OPEN MY EYES!

I DON'T THINK ANYONE HAS HEARD OF A DISEASE WHERE A SPIDERWEB HOLDS AN EYE CLOSED.

...THIS IS...

YOU'VE GOT TO TAKE THIS SERI-OUSLY!

LET'S GO TO HER SHOP!

I KNOW! YUUKO-SAN WOULD KNOW WHAT TO DO!

<SFX> PULL

WHY NOT!?

NO.

I CAN'T GO INTO THAT WOMAN'S SHOP.

volume 07 chapter 02

Be with you scans

This release was scanlated by the staff of Be With You Scans unless otherwise noted in the credits. This is done by fans for fans; please do not use them for anything other than personal reading.

Please remember to support the author by buying an official version of the manga, and cheer us on by visiting our website.

Thank you for your support.

Website:
http://bwys.net

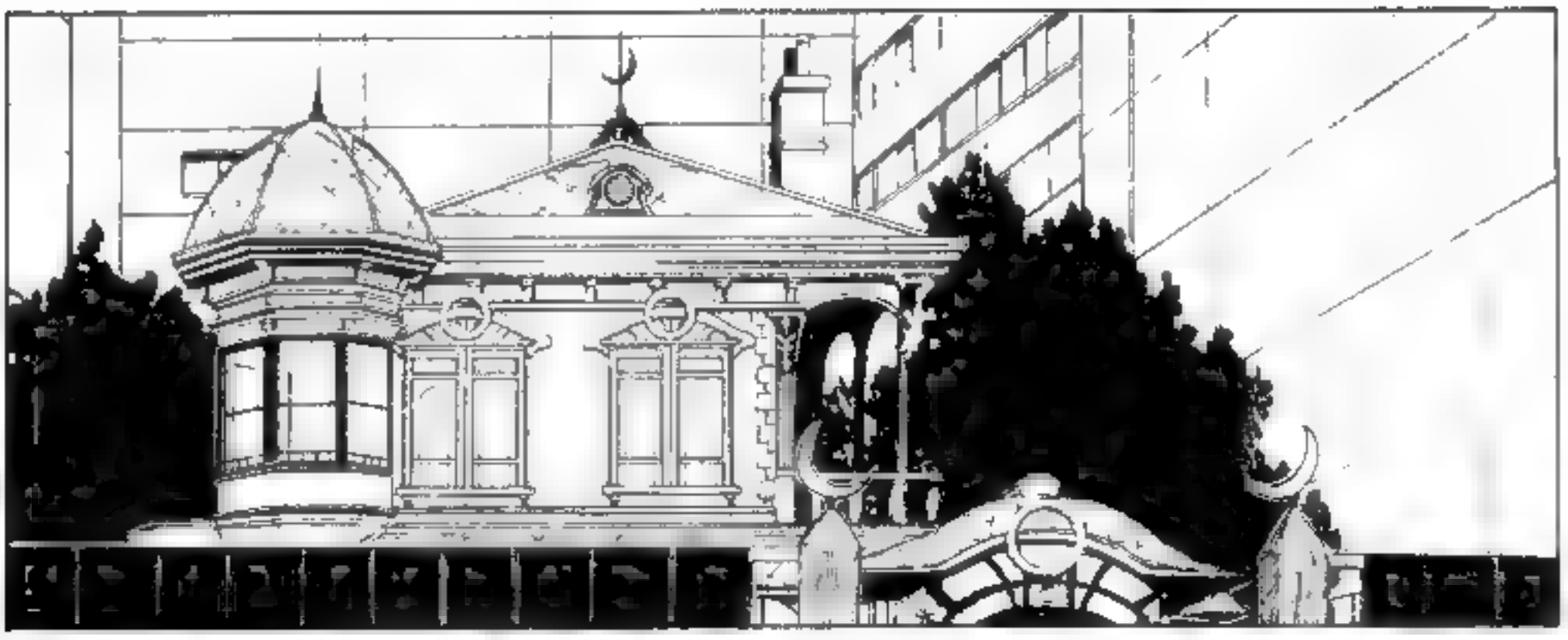
IRC:
#bwys@irc.irchighway.net

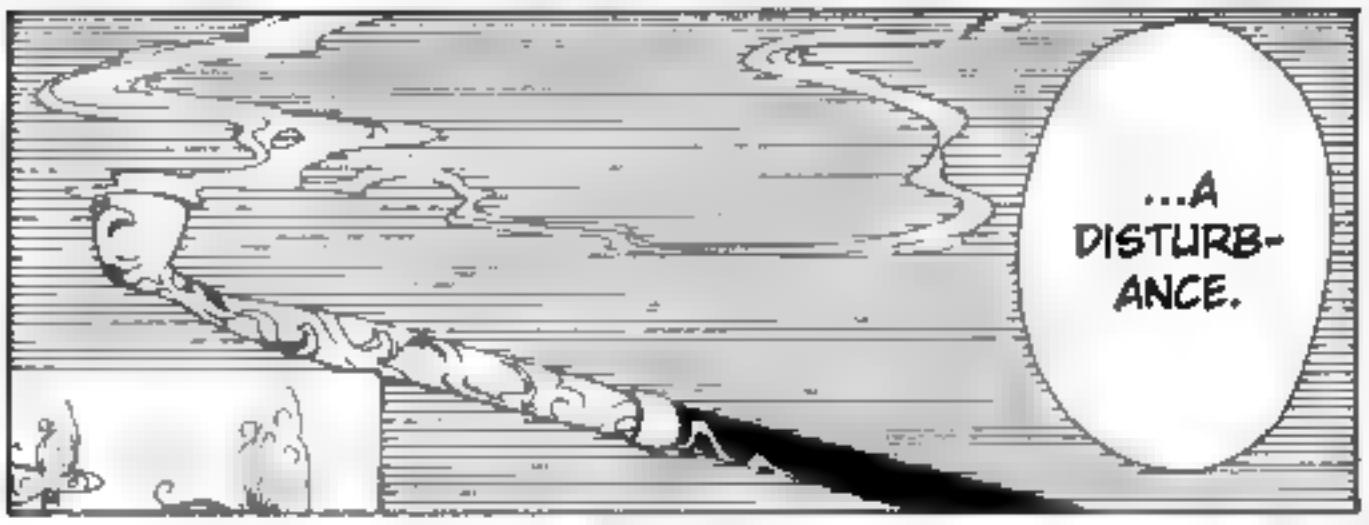
Yahoo Groups:
http://groups.yahoo.com/groups/bwyxholic

Scanner: Earth Dragon
Translator: lactatus vi Superum
Proofreader: Chaos
Editor: Maris
Volume donated by Tevu

xxHolic

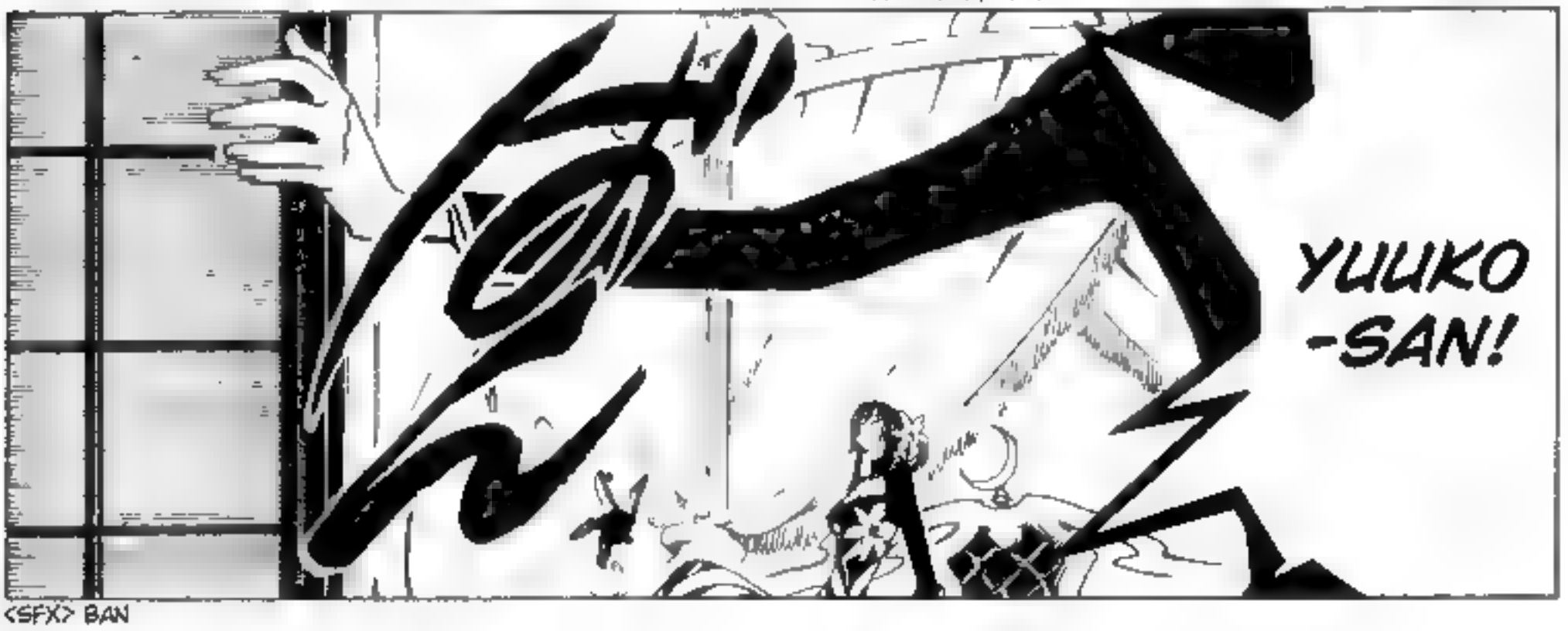
～×××ホリック～





<SFX> BATA, BATA

<SFX> FUU



<SFX> BAN

DOU-MEKI'S EYE!

HE SAID HE HAS NO REASON TO DO THAT!

HE CAN'T OPEN HIS EYE! ACK, I WANTED TO LET YOU EXAMINE IT, BUT HE...

THERE'S NO REASONING WITH HIM! HE WENT HOME, THAT IDIOT!

<SFX> SU

HE'S TIED DOWN BY HATRED.

HATRED FROM A SPIDER?

<SFX> HA

WHAT DID HE DO? ANYTHING TO OFFEND SOMEBODY?

SUPPOSE YOU MET SOMETHING THAT WAS MUCH LARGER THAN YOU, AND IT SUDDENLY TORE UP YOUR HOME.

WOULDN'T YOU HAVE HATRED TOWARD THAT THING?

HOWEVER, TO THE SPIDER, "JUST" ITS WEB IS AN IMPORTANT THING, IT IS A HOME FOR ITS BELOVED FAMILY.

BUT HE JUST UNTANGLED ME FROM THAT SPIDER-WEB!

TO YOU, WATANUKI, IT IS "JUST" A SPIDER-WEB.

MOREOVER, WHEN ONE PERSON SUFFERS AN INJURY, THEY'LL OFTEN FEEL THAT WHOEVER CAUSED IT SHOULD BE MADE TO SUFFER FROM AN EVEN WORSE INJURY.

FROM ONE PERSPECTIVE, AN INCIDENT MIGHT NOT MEAN MUCH. BUT, FROM ANOTHER PERSPECTIVE, THAT INCIDENT MIGHT BE QUITE SIGNIFICANT.

ONLY ONE WHO IS CARELESS WOULD DISMISS THE ISSUE AS UNIMPORTANT.

THEN, IT IS ONLY TOO EASY FOR HATRED TO ARISE.

TO THE SPIDER, DOUMEKI MADE A GREATER OFFENSE, AND SO HE IS THE TARGET OF ITS HATRED.

THE SPIDER HATES THE PERSON WHO CAUSED THE MOST DAMAGE TO ITS WEB.

EVEN IF IT IS LIKE THAT, I WAS THE ONE TO GET STUCK IN THE SPIDERWEB...

I SHOULD BE THE ONE TO BE HATED BY THAT SPIDER.

HOW CAN I MAKE IT FOR-GET?

NOT UNTIL THE SPIDER FORGETS ITS HATRED FOR HIM.

SO DOU-MEKI'S EYE CAN'T BE CURED?

THAT MAKES NO SENSE!

IF THE SPIDER IS SATIS-FIED.

IF NO ONE WERE TO SUFFER THE SAME DAMAGE THAT THE SPIDER DID, IT WOULD STILL FEEL RESENTMENT.

IF THE OTHER SIDE HAS BORNE AN EQUIVALENT INJURY.

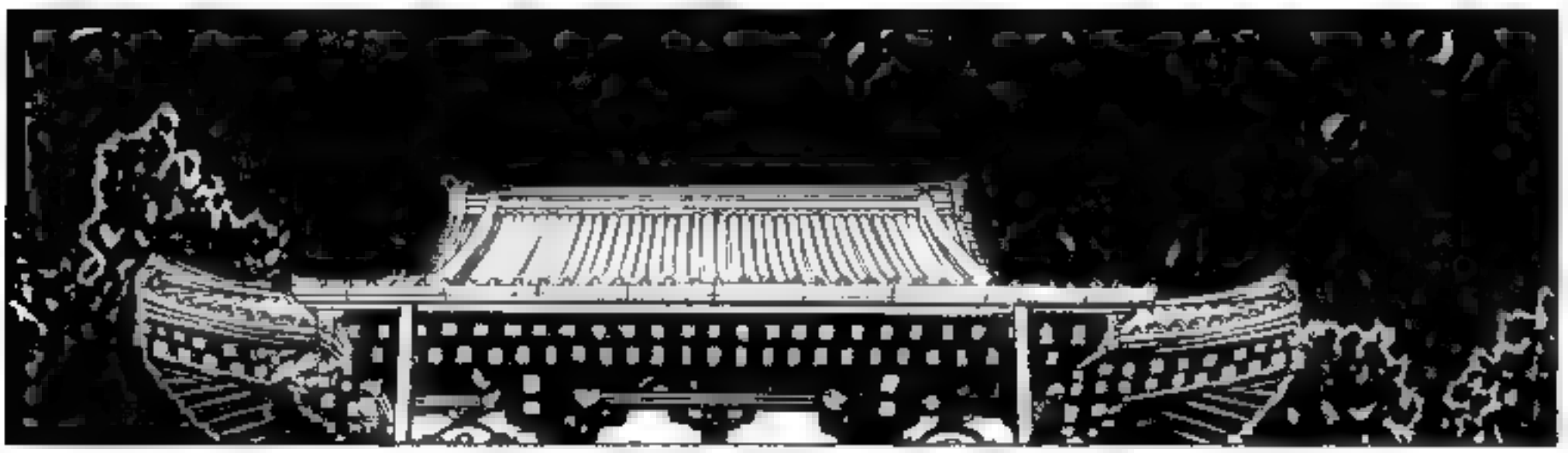
HATRED ITSELF OFTEN DOESN'T MAKE SENSE.

<SFX> DON

FOR THAT SPIDER TO BE SATISFIED,

DOUMEKI WOULD HAVE TO BEAR A SIMILAR PAIN.

SO...



IT STILL WON'T OPEN...

<SFX> ZAKU, ZAKU

gasa

gasa

gasa

<SFX> ZAKU

<SFX> ZAKU

WHO'S THERE?

<SFX> SU

<SFX> GOAAA

<SFX> SURUN

<SFX> FUU

<SFX> Fuu

...IT'S GONE?

<SFX> ZAKU
<SFX> ZAKU

HEY!

I ALREADY TOLD YOU, MY NAME IS NOT "HEY."

MY EYE IS HEALED, THAT SPIDERWEB THING IS GONE.

I AM NOT CALLED "HEY"!

HEY, YOU!

WAIT UP... HEY!

...REALLY?

DIDN'T I TELL YOU I AM NOT "HEY"?

<SFX> GU!

...WHAT
IS THIS?

IT'S FROM
AN ACCIDENT.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

...WHAT DID YOU DO?

TO GET RID OF THE SPIDERWEB THAT WAS COVERING MY EYE?

I'M ASKING YOU, WHAT DID YOU DO,

<SFX> GUTSU

STOP!

<SFX> KASYAN

<SFX> HAA

YOU...

SO GET THAT WOMAN TO COME HERE NOW.

I CAN'T ENTER HER SHOP.

GET HER TO COME HERE.

HUH?

WHY SHOULD I...

I NEED TO GO TO SCHOOL.

<SFX> DAN

GET HER!

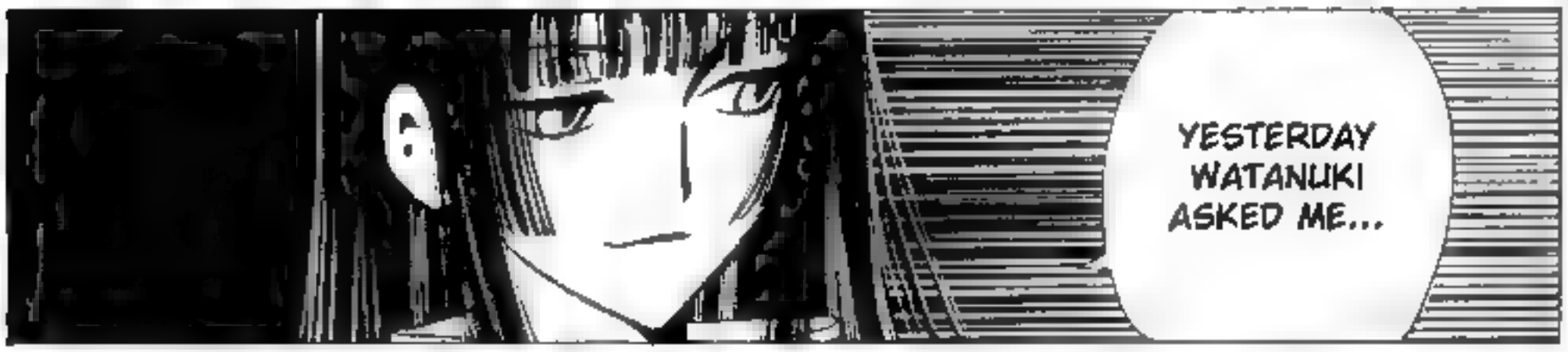
HARD TO BELIEVE THAT YOU WOULD CALL ME OUT SO EARLY.

I AM WILLING TO PAY WHATEVER I CAN.

THE PRICE FOR YOUR WISH WILL BE HIGH, NATURALLY.

TO GET WATANUKI'S EYE FIXED.

THE THING THAT TOOK AWAY WATANUKI'S SIGHT IN HIS RIGHT EYE...
WAS A SPIDER.
IT IS NOT UNLIKE HOW A SPIDER ORIGINALLY CLOSED YOUR RIGHT EYE WITH A WEB.


YESTERDAY WATANUKI ASKED ME...

SO...

IT WOULD TAKE REVENGE ON ME, RIGHT?

IF THAT SPIDER WERE TO HATE ME MORE THAN IT HATES DOUMEKI...

BUT WHY?

I TOLD HIM, "YES."

HE TOLD ME HE WANTED TO KNOW HOW TO DO THAT, SO I TOLD HIM.

COR-RECT.

TO FULFILL WISHES,

THAT IS THE REASON THAT MY SHOP EXISTS.

THAT GUY... AND YOU KNEW BEFOREHAND WHAT THE RESULT WOULD BE?

BECAUSE THAT WAS WATANUKI'S WISH.

IF THAT IS SO,

TELL ME HOW I CAN GET HIS EYESIGHT BACK FROM THE SPIDER.

HUMANS ARE A MYSTERY.

WHAT MAY SEEM UNFORTUNATE TO OTHERS MIGHT GIVE JOY TO THE PERSON WHO IS AFFECTED.

HOW CAN THAT BE?

I CANNOT DO THAT.

IN ORDER TO RESTORE WATANUKI'S EYESIGHT,

THIS TIME, DOUMEKI-KUN, YOU WOULD HAVE TO GIVE UP THE SIGHT IN YOUR RIGHT EYE.

.....

THE ONE THAT WAS FIRST ASKED OF ME WILL BE GIVEN PRIORITY.

WHEN WISHES CREATE OPPOSING EFFECTS,

BUT YOU ARE ANGRY AT WATANUKI, AM I RIGHT?

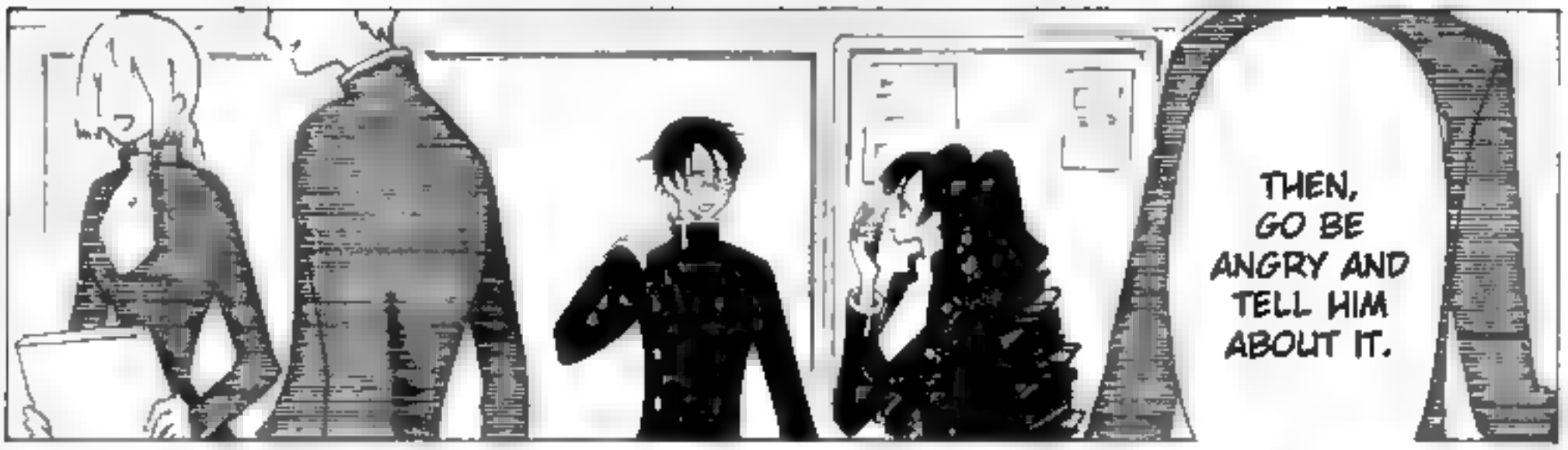
I'M NOT ANGRY AT YOU.

ARE YOU AN-GRY?

IF YOU WANT, YOU CAN BE ANGRY.

BUT THAT BOY DOES NOT YET UNDERSTAND THIS TRUTH.

WHEN ONE SACRIFICES ONESELF TO HELP ANOTHER, IT COULD ACTUALLY BE PAINFUL TO THE PERSON BEING HELPED, ESPECIALLY WHEN THAT PERSON IS OF IMPORTANCE TO THEM.


THEN, GO BE ANGRY AND TELL HIM ABOUT IT.

IN THIS WAY, BIT BY BIT...

...TRY TO CHANGE HIM.

volume 07 chapter 03

Be with you scans

This release was scanlated by the staff of Be With You Scans unless otherwise noted in the credits. This is done by fans for fans; please do not use them for anything other than personal reading.

Please remember to support the author by buying an official version of the manga, and cheer us on by visiting our website.

Thank you for your support.

Website:
http://bwys.net

IRC:
#bwys@irc.irchighway.net

Yahoo Groups:
http://groups.yahoo.com/groups/bwyxholic

Scanner: Earth Dragon
Translator: lactatus vi Superum
Proofreader: Chaos
Editor: Maris
Volume donated by Tcvu

xxxHOLiC

～×××ホリック～

A BATH IN THE EVENING IS REALLY NICE.

WASHING IN THE MORNING IS GREAT... BUT WASHING AT SUNSET IS NICE TOO.

YUUKO-SAN, I'M PUTTING THE CLOTHES FOR YOU TO CHANGE INTO OVER HERE.

Steaming hot bathwater plus ice cold sake! Life is great-

ESPECIALLY BATHING AND DRINKING AT THE SAME TIME!

YOUR RIGHT EYE.

WHAT DO YOU MEAN?

AH, YES. HOW DID YOUR DAY GO?

THANK YOU—

BUT I DO WORRY ABOUT YOU.

YOU COULDN'T REALLY BE WORRIED ABOUT ME...

Ah ha ha ha

I WAS JUST TALKING ABOUT IT WITH MOKONA.

YOU MIGHT BECOME EVEN MORE UNPOPULAR WEARING THAT EYEPATCH!

Right?

I'M NOT POP-ULAR ANY-WAY!

Right!

YUUKO -SAN...

THAT HURTS !!

<SFX> GOCHI

THAT YUUKO -SAN —!

She only gets two drinks today!!

<SFX> DOSU, DOSU

IS ANYONE IN?

<SFX> GATON

BECAUSE THAT DOUMEKI MIGHT MAKE FUNNY COMMENTS AGAIN...

I CAN'T TELL DISTANCE WITH ONLY ONE EYE!

I've been bumping into stuff all day.

I'M COMING —!

<SFX> PATA, PATA

I REALLY NEED TO GET USED TO THIS.

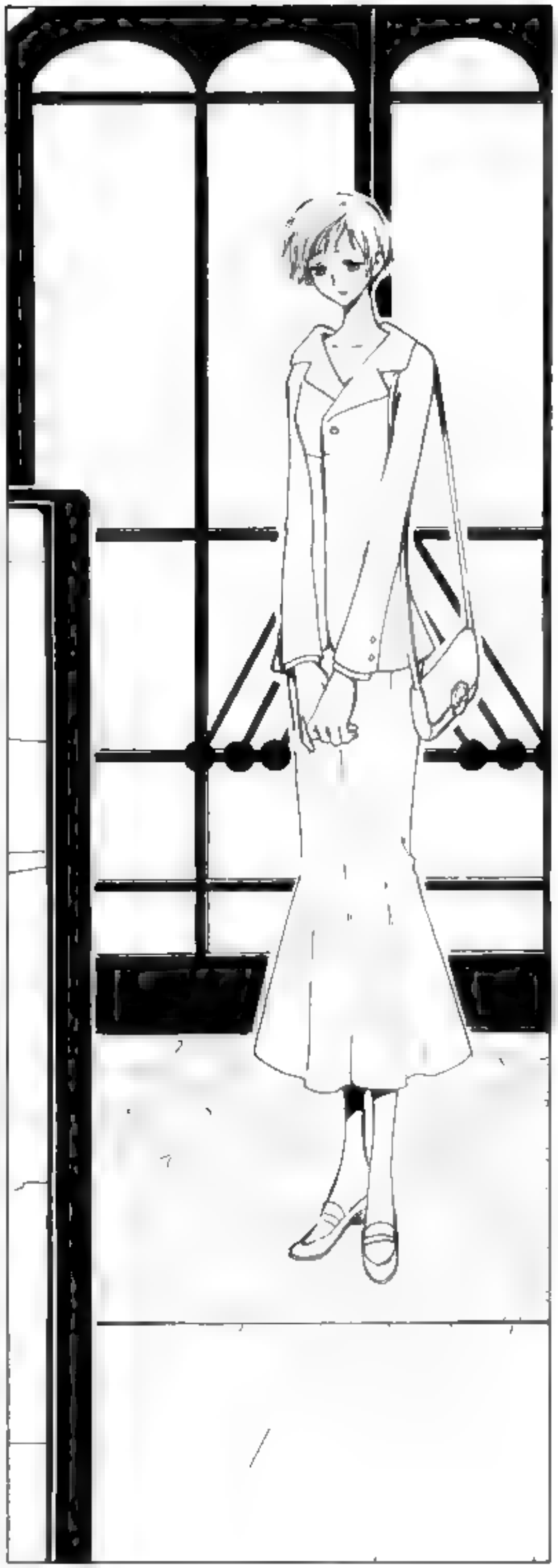
<SFX> RUB, RUB

HI.

HOW MAY I HELP YOU?

I HEARD THAT IF I JUST COME HERE, MY PROBLEM CAN BE SOLVED!

<SFX> GU



HUH?

YOU'VE GOT THE WRONG PERSON!

UH... I MEAN, I'M NOT THE PERSON YOU WANT.

UH...

PLEASE!

PLEASE FULFILL MY WISH!

YES, SO...

YOU'VE GOT IT WRONG.

PLEASE! I'LL GIVE YOU ANYTHING I CAN GIVE!

I'M THE SHOP OWNER, THE ONE WHO CAN GRANT WISHES.

<SFX> KACHYA

IT'S NOT IMPORTANT WHO YOU HEARD ABOUT ME FROM.

<SFX> SU

IT MEANS THAT YOU NEED THIS SHOP.

IF YOU CAN ENTER THIS SHOP...

ABOUT THAT, I... ABOUT YOU...

THERE WILL BE A PRICE.

I HEARD ABOUT THAT. WHAT DO I NEED TO PAY?

IF SO, COULD YOU DO SOMETHING FOR ME?

PERHAPS FIRST YOU CAN TELL ME...

WHAT YOU WANT TO DO?

BEFORE WE DECIDE ON THAT,

HM?

<SFX> ZUKU

<SFX> SU

THIS THING?

...

THAT... WHAT BAD THING IS IT?

THERE IS NO WAY OUT.

I'VE GOTTEN PRIESTS AND THOSE SO-CALLED "SPIRITUAL MASTERS" TO LOOK AT IT, BUT NO ONE CAN FIGURE OUT WHAT TO DO.

BUT REMEMBER,
IN THE END,
"WHAT TO DO"
IS ENTIRELY
YOUR DECISION.

I SEE.
I'LL KEEP
THIS THING
FOR NOW.

ちら

<SFX> GLANCE

IT LOOKS LIKE SOME KIND OF BAD THING.

I feel... after hearing your conversation just now...

AH, IT'S JUST ...

WHAT, ARE YOU CURIOUS ABOUT IT?

AHHH!!

<SFX> HARA

...

YOU'RE RIGHT. IT IS SOMETHING STRANGE.

Wha...? Even Yuuko-san calls it "strange" !?

<SFX> JH.

THAT LADY DID IT FOR HER OWN PEACE OF MIND.

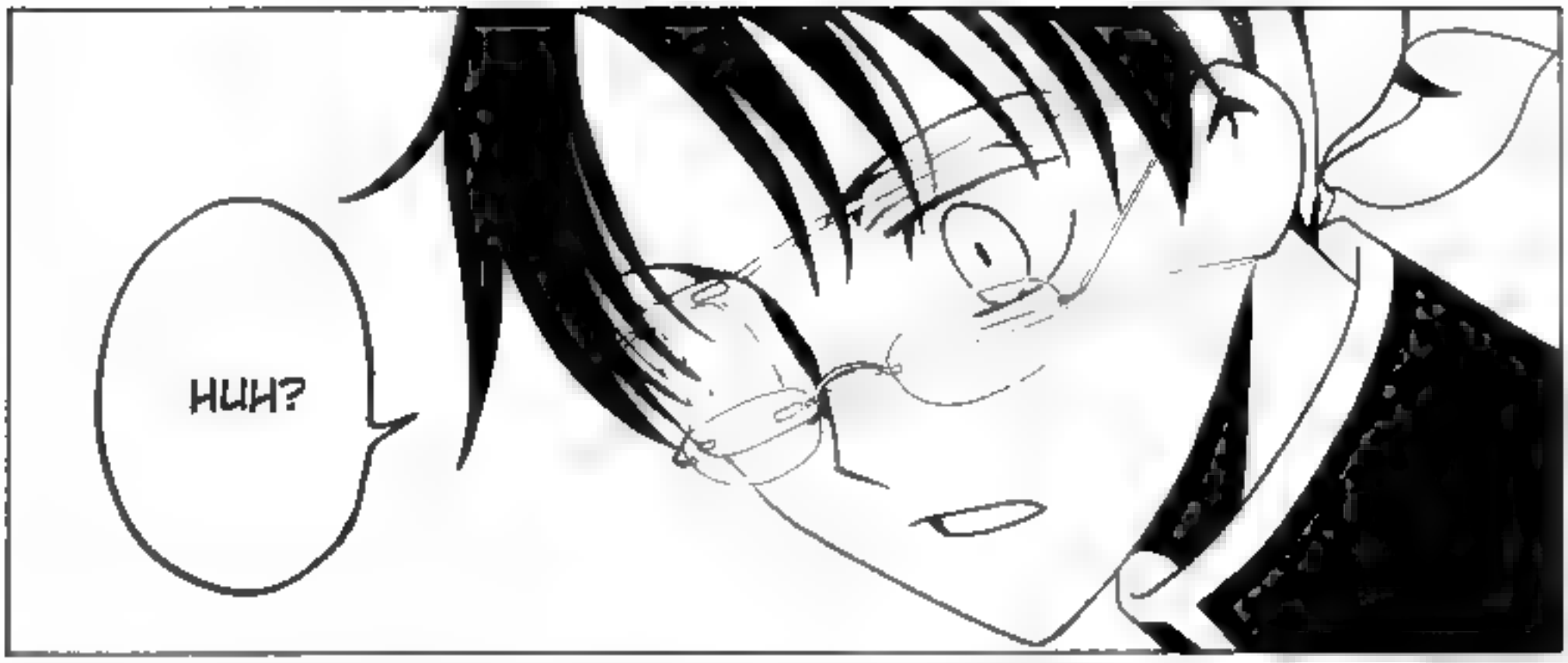
NO, THIS IS JUST A REGULAR KNOT.

THERE'S NO PROBLEM OPENING IT? THAT KNOT ISN'T SEALING SOMETHING INSIDE?

<SFX> SHARU

AHH!!

<SFX> HIRA


HUH?

YES. THAT'S IT.

IS THAT IT?

LOOKS LIKE A REGULAR PHOTO TO ME.

YOU THINK SO?

I DON'T SEE ANYTHING OUT OF THE ORDINARY ABOUT THIS PHOTO.

WHY?

IS THERE A PROBLEM WITH THE ENVELOPE INSTEAD?

<SFX> HAA

I HAD CHILLS RUNNING DOWN MY SPINE WHEN IT WAS STILL IN THE ENVELOPE!

BUT SHE WAS QUITE DISTRESSED ABOUT THE PICTURE.

<SFX> NEE, NEE

AHHH!

<SFX> PITA

YOU SEE?

I DIDN'T FEEL ANYTHING.

<SFX> KuRu

HOW IS IT?

おりおり

SO...

<SFX> ORI, ORI

SO IT'S THAT PHOTO?

SO IS THE PHOTO IN YUUKO-SAN'S STORE?

I THINK SO. BUT IT'S REALLY JUST A NORMAL PHOTO!

THAT'S BIZZARE.

IT'S JUST A PHOTO OF THE BACK OF A LADY.

IN THE LIVING ROOM.

YES. IT'S IN A PICTURE FRAME.

IT WOULD BE GREAT IF NOTHING HAPPENED.

THIS WAY.

IS THAT SO?

I THOUGHT YOU GUYS ARRANGED IT BECAUSE YOU LIKE TO HANG OUT TOGETHER.

ANYWAY, IT'S NOT LIKE I HAVE TO WALK HOME WITH HIM.

Ehehe♥

AH, YES!

SOME-THING SEEMS TO BE GOING ON AT HIS HOME.

SPEAKING OF WHICH, I HAVEN'T SEEN YOU WALKING HOME WITH DOUMEKI RECENTLY!

I WANT TO WALK HOME WITH YOU, HIMAWARI-CHAN, BUT YOU ARE ALWAYS BUSY. THAT'S WHY I WALK HOME WITH HIM.

NO WAY!

WATANUKI, WHEN YOU INVITE ME, IT'S OFTEN WHEN I AM BUSY.

BUT...

That's right.

So that's it?

MOREOVER, EVER SINCE YOU AND DOUMEKI BECAME FRIENDS, YOU SEEM TO RUN INTO EACH OTHER MORE FREQUENTLY!

HM...?

HIMA-
WARI
-CHAN!

<SFX> WAI

<SFX> EH!

IF ANYTHING IS GOING ON, PLEASE INVITE ME AGAIN! JUST TELL ME EARLIER SO I CAN MAKE THE TIME.

I WANT TO WALK HOME TOGETHER TOO!

THE THREE OF US TOGETHER!

<SFX> ZUZI

SHE DOESN'T WANT TO BE ALONE WITH DOUMEKI, DOES SHE NOW...

<SFX> GABA

<SFX> NO!

<SFX> GOO

DOES HIMAWARI -CHAN STILL THINK THAT IT'S BETTER TO HAVE DOUMEKI AROUND?

I like it better with only Hima-wari -chan and me...

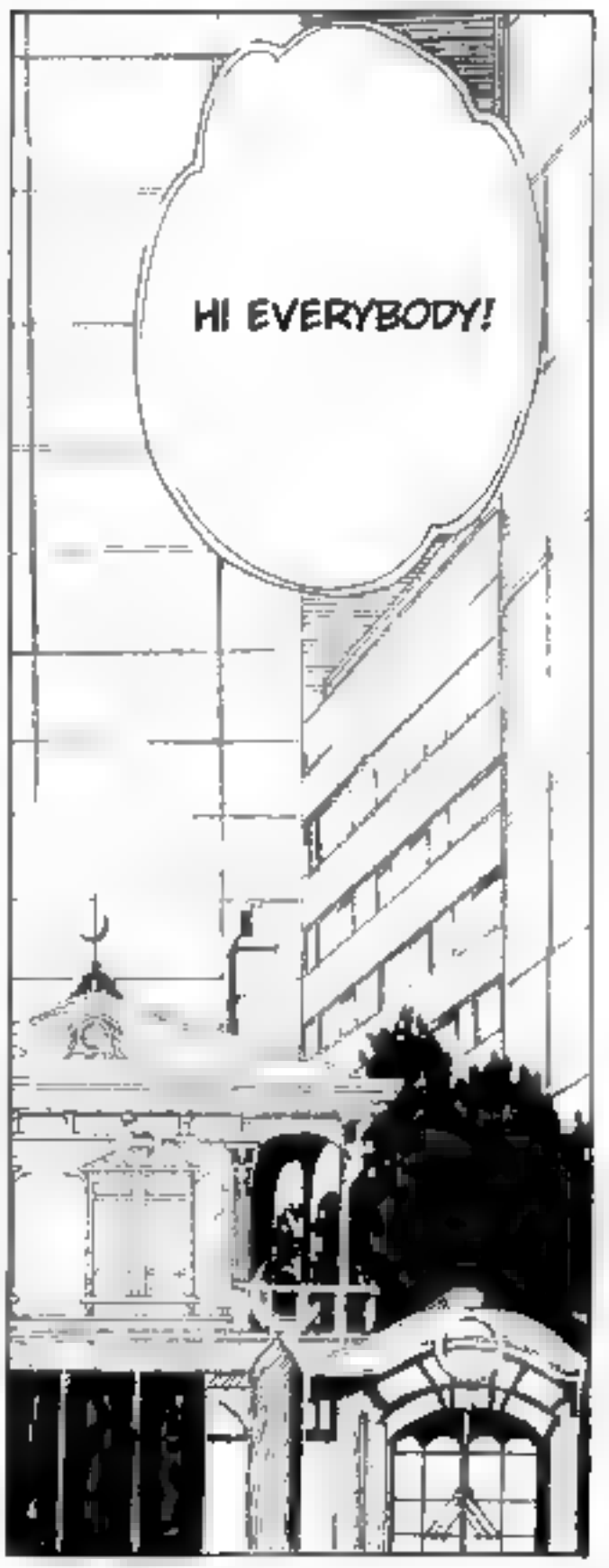
EH?

THAT HURTS!

AW!

<SFX> PACHI

<SFX> PATA, PATA, PATA



We'll help too ♪

BEFORE I MAKE DINNER, I'LL DO A LITTLE CLEANING.

てきぱき

Wata-nuki is good at math ❤

IN OTHER WORDS, SHE DRANK A SIX-PACK IN THE BATH...

SO SHE GETS SIX FEWER DRINKS AT DINNER.

<SFX> DEKI PAK

EH...

LET'S BEGIN WITH DUSTING!

<SFX> PATA, PATA

<SFX> EH

<SFX> PATA, PATA, PATA

I SHOULD DUST THAT TOO, HUH?

HM...

NO PROBLEM DOING THIS...

THERE IS...

RIGHT?

<SFX> SU, SU, SU

OH...?

OF COURSE THERE'S NO PROBLEM.

<SFX> HOO

そろお

<SFX> SuROO

But I don't think so...

MAYBE...

I'M...

SEEING THINGS?

<SFX> PATA

<SFX> PATA

WAHHH!!

<SFX> HAA

THE PICTURE IS MOVING?

IT CHANGED!

CHANGE ...

<SFX> KARA

IT'S MELTING...

<SFX> SUU

YUUKO -SAN!!

<SFX> SUU

<SFX> NKu, NKu

EVEN THOUGH I PUT IT IN THIS FRAME INSTEAD OF THAT ENVELOPE,

IT DOESN'T SEEM TO HELP.

CALM DOWN.

You look amusing like that.

Photos don't move... Is that a movie!? Or a TV!?

WHAT KIND OF PHOTO IS THAT?

WHAT THE HELL IS THAT?

SHOULDN'T YOU EXORCISE IT OUT?

MAYBE YOU CAN BURN IT?

IS... IS THERE A SPIRIT IN THE PHOTO?

HOW IN THE WORLD AM I SUPPOSED TO CALM DOWN!?

BURNING A PHOTO THAT IS POSSESSED BY A SPIRIT WOULD BE USELESS.

THEN... WHAT SHOULD WE DO?

THE ONLY PERSON WHO CAN DECIDE WHAT TO DO... IS THAT CUSTOMER.

SO THE PHOTO MOVED?

DUKLYON

SO WHEN THE PHOTO MOVED... DID YOU GET A [redacted] FEELING?

COOL! A MOVING PHOTO!

YES. IT SCARED ME!

WHAT'S SO GREAT ABOUT THAT? IT'S SCARY!

NO ...

IT'S JUST THE LADY IN THE PICTURE IS SLOWLY TURNING HER HEAD LIKE THIS.

<SFX> TURN

IT IS BIZZARE.

HOW BIZZARE.

I WONDER WHAT HE WOULD THINK ABOUT IT.

IF ONLY DOUMEKI-KUN COULD HEAR ABOUT IT TOO.

SO, IS THE PICTURE STILL IN YUUKO-SAN'S STORE?

YES.

WHAT DOES THIS HAVE TO DO WITH DOUMEKI?

<SFX> UM.

I WANTED TO INVITE HIM TO WALK HOME WITH US.

AND TODAY,

BECAUSE YUUKO-SAN ONCE SAID THAT DOUMEKI HAS THE ABILITY TO REPEL EVIL THINGS.

I MEAN, I WOULD RATHER BE WITH JUST YOU!

NOT AT ALL!!

ぶんぶん

WHAT A PITY.

<SFX> BUN, BUN

HUH?

<SFX> PACHI

Enough... Don't say anything more...

YOU DO SEEM LESS ENERGETIC WHEN DOUMEKI-KUN ISN'T AROUND.

NOTHING ...

WHAT'S WRONG?

<SFX> GOO

YUUKO -SAN, TODAY WE'LL HAVE CARROTS AND YELLOW-TAIL...

<TRANSLATOR'S NOTE> YELLOWTAIL IS A TYPE OF FISH

SORRY I'M LATE.

EH...?

<SFX> ZUKU

YES.

THE PHOTO WON'T LAST MUCH LONGER EITHER.

THE FRAME ...

IT'S ALMOST ALL MELTED AWAY...

HUH?

THE FACT THAT IT MOVES IS SCARY.

BUT NOTHING SEEMS WRONG WITH THE PHOTO ITSELF...

BUT...

HM...

I STILL THINK THAT THIS IS AN ORDINARY PHOTO!

...

IS...IS ANYONE IN?

THAT VOICE ...

THE ONE INVOLVED ...

IS FINALLY HERE.

volume 07 chapter 04

Be with you scans

This release was scanlated by the staff of Be With You Scans unless otherwise noted in the credits. This is done by fans for fans; please do not use them for anything other than personal reading.

Please remember to support the author by buying an official version of the manga, and cheer us on by visiting our website.

Thank you for your support.

Website:
http://bwys.net

IRC:
#bwys@irc.irchighway.net

Yahoo Groups:
http://groups.yahoo.com/groups/bwyxholic

Scanner: Earth Dragon
Translator: lactatus vi Superum
Proofreader: Chaos
Editor: Maris
Volume donated by Tcvu

xxHolic

～×××ホリック～

カチ カチ

THAT RUNNING AWAY FROM IT WILL DO NO GOOD.

YOU CAN SEE NOW...

<SFX> KATA, KATA

THE PHOTO SEEMS TO HAVE...

SOMETHING IT WANTS YOU TO SEE.

<SFX> DORU

BUT...
I...

SO HAVE YOU DECIDED?

<SFX> KATA, KATA

<SFX> DORU

THAT YOU WANT TO DO?

WHAT IS IT...

I...!

HM...?

<SFX> SARA

WHAT IS IT WITH THIS WOMAN?

NO! I CAN'T LOOK!!

<SFX> GATAN

AND IF SHE DOESN'T WANT TO LOOK AT IT, WHY DOESN'T SHE TEAR IT UP OR BURN IT?

ISN'T THIS A WARM, HAPPY PHOTO?

SO THAT IS WHY SHE WANTS TO HIDE IT, RIGHT?

NO, YUUKO-SAN SAID THAT BURNING WOULD BE NO USE.

THIS IS FROM YOUR PAST, ISN'T IT?

YOU WANT TO HIDE THE PHOTO...

BUT YOU ARE TOO AFRAID TO LET IT OUT OF YOUR SIGHT.

<SFX> SU

<SFX> KASHAN

BUT SOMETIMES, THEY CAPTURE SOMETHING YOU WANT TO FORGET, RIGHT?

A PHOTO IS A RECORD OF THE PAST, LIKE A PAINTING, BUT UNLIKE A PAINTING, A PHOTO DOES NOT MIX WITH THE ARTIST'S FEELINGS.

AH!

<SFX> BERA

NO...
IT WAS JUST AN ACCIDENT...

EVEN THE POLICE SAID SHE FELL OFF THE CLIFF BECAUSE SHE TRIPPED...

TRUE?

IS THAT...

<SFX> SU

かたかた

THEN WHAT ARE YOU AFRAID OF?

<SFX> KATA, KATA

FROM THIS EARTH.

BE GONE.

MAKE ... MAKE IT...

SO HAVE YOU MADE YOUR DECISION?

YOU WILL HAVE TO PAY THE PRICE.

YOU SHOULD NOT PROMISE "ANYTHING" SO LIGHTLY.

I WILL DO ANYTHING!

NOTHING IS MORE HORRIBLE TO ME THAN THAT PICTURE!

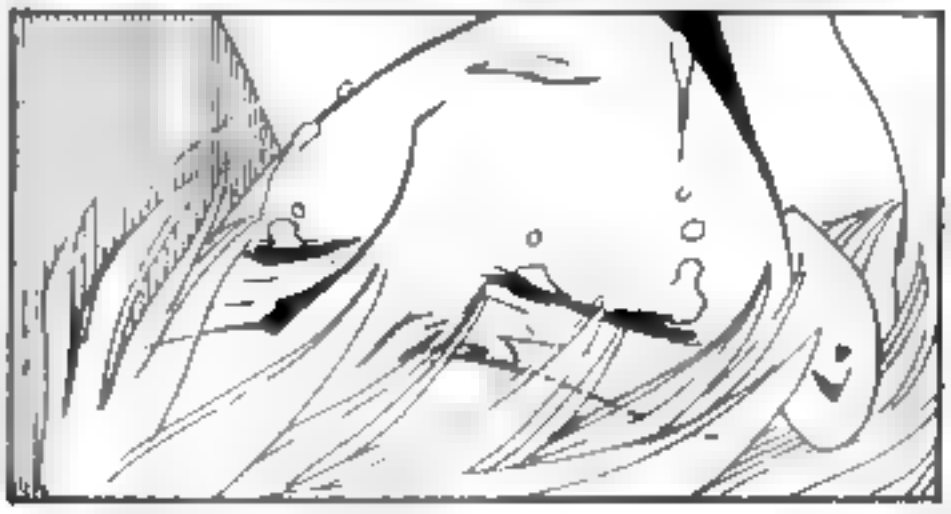
ALRIGHT, THEN...

I WILL GRANT YOUR WISH.

<SFX> Sulu

<SFX> SARA

<SFX> SARA



<SFX> SUU

...

ALL RIGHT.

THE PHOTO IS GONE.

YOU WILL NEVER SEE IT AGAIN.

<SFX> HUH

NOW YOU MUST PAY THE PRICE.

I...

WHAT DO I HAVE TO PAY?

YOU MUST NOT BE CAPTURED BY ANY ELECTRONIC RECORDING DEVICE.

CAMERAS, VIDEO RECORDERS, NOTHING.

ANY SORT OF RECORDING DEVICES.

...?

HUH?

IF YOUR IMAGE IS CAPTURED BY ANYTHING OF THE TYPE...

THE WOMAN IN THE PHOTO WILL COME BACK AND SHOW YOU.

HOW COULD YOU ...!

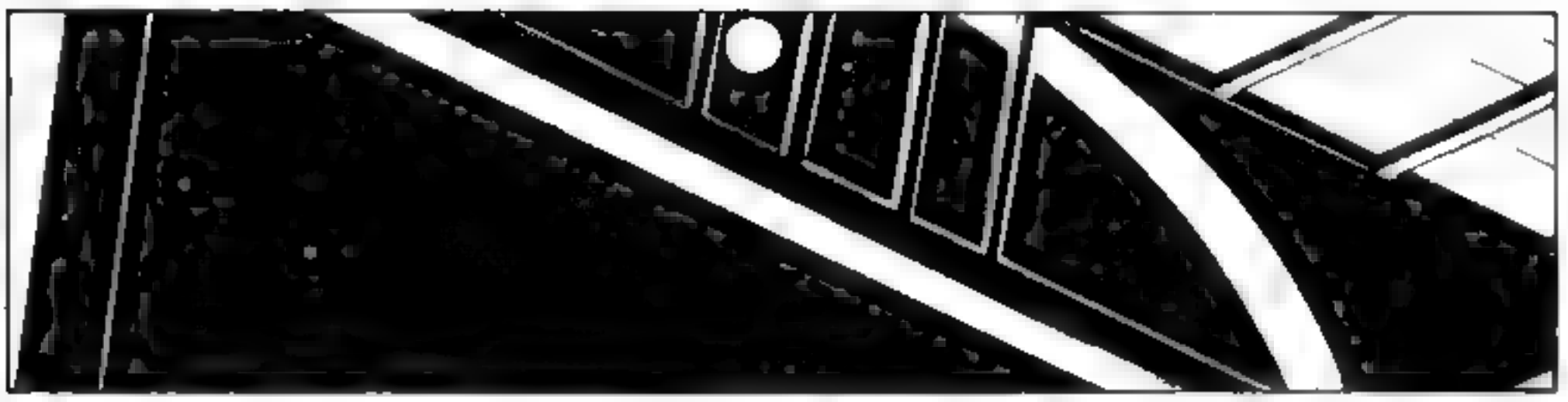
YOU SAID THAT YOU WOULD BE WILLING TO DO ANYTHING, DIDN'T YOU?

IF YOU WERE ACCIDENTALLY ON TELEVISION, EVERY PERSON WATCHING WOULD SEE WHAT WE JUST SAW.

IF IT WERE JUST A PHOTO, IT WOULD BE ALRIGHT.

BUT...

THIS WAS YOUR
OWN CHOICE!



THEN SHOULDN'T WE TELL THE POLICE?

THE PHOTO IS GONE. WHAT EVIDENCE DO WE HAVE?

FROM HOW FRIGHTENED SHE WAS, I WOULD GUESS SO.

DID THAT LADY REALLY PUSH THE LADY IN THE PHOTO OVER THE CLIFF?

BUT SHE MAY HAVE KILLED SOMEONE!

BECAUSE IT WAS HER WISH.

THEN WHY DID YOU DESTROY THE PHOTO?

DO YOU THINK SHE CAN AVOID BEING RECORDED FOR THE REST OF HER LIFE?

INDEED.

IF YOU KILL SOMEONE, YOU HAVE TO PAY THE PRICE FOR THAT LIFE.

AND IN ELECTRONICS STORES, THERE ARE ALL SORTS OF DEVICES ON DISPLAY.

THERE ARE HARLY ANY STORES LEFT THAT DON'T HAVE SECURITY CAMERAS.

OR SHE MAY BE IN A LIVE TELEVISION BROAD-CAST.

PERHAPS ONE DAY SOMEONE WILL TAKE A PHOTO OF HER.

IN TIMES LIKE THIS, DO YOU REALLY THINK SHE CAN AVOID ALL OF THEM?

WELL, THERE IS ONE WAY...

AH...

SHE COULD NEVER SET FOOT OUT OF HER HOME EVER AGAIN...

I TOLD YOU BEFORE.

THE PRICE FOR TAKING A LIFE IS HEAVY...

IT IS A CRUSHING WEIGHT. SO HEAVY IT COULD EVEN KILL A PERSON!

volume 07 chapter 05

Be with you scans

This release was scanlated by the staff of Be With You Scans unless otherwise noted in the credits. This is done by fans for fans; please do not use them for anything other than personal reading.

Please remember to support the author by buying an official version of the manga, and cheer us on by visiting our website.

Thank you for your support.

Website:
http://bwys.net

IRC:
#bwys@irc.irchighway.net

Yahoo Groups:
http://groups.yahoo.com/groups/bwyxholic

Scanner: Earth Dragon
Translator: lactatus vi Superum
Proofreader: Chaos
Editor: Maris
Volume donated by Tcvu

xxHOLiC

xxHOLiC

～×××ホリック～

いそいそ

ALL DONE FOR THE DAY—!

<SFX> ISO, ISO

くるり

HIMAWARI-CHAN! DO YOU WANT TO GO CLEAN UP TOGETHER—?

<SFX> TURN

カーン

私立十字学園

<SFX> DING DONG, DING DONG

THAT'S GREAT—!!

SOUNDS GOOD!

<SFX> GU

TODAY'S WEATHER FORECAST PREDICTED THAT THERE WOULDN'T BE MANY STORMS THIS SUMMER.

SUMMER IS STILL FAR OFF, BUT I'M ALREADY EXCITED!

<SFX> HAA

THESE DAYS I'VE BEEN WALKING HOME AND DOING CLEANUP DUTY TOGETHER WITH HIMAWARI-CHAN.

THANKS TO ALL OF DOUMEKI'S CLUB WORK AND ALL HIS OTHER BUSINESS AT HOME, HE HAS FINALLY STOPPED BUGGING ME.

<SFX> JIN

The days have become shorter!

Indeed!

<SFX> AH

あ。

DOUMEKI -KUN!

YES! SUMMER! IT'S A GOOD CHANCE TO GET EVEN CLOSER WITH HIMAWARI-CHAN!

MAYBE I CAN INVITE HER TO GO SOMEPLACE TOGETHER...!

WHERE WHERE

WHERE

WHERE!?

<SFX> FUSYAA

Gah! I envy him!

BORROWING BOOKS FROM HIMAWARI-CHAN!

THAT DOUMEKI!!

NO, NO. I TOLD DOUMEKI -KUN...

THAT I WOULD LEND HIM A BOOK, BUT HE HASN'T WALKED HOME WITH US RECENTLY.

SO I HAVEN'T HAD A CHANCE TO GIVE IT TO HIM.

<SFX> TURN

DO YOU HAVE TO GO TO WORK AT YUUKO-SAN'S SHOP TODAY?

YEAH.

THAT'S NOT TOO FAR FROM DOUMEKI -KUN'S HOUSE.

<SFX> KOKKU!

THEN, WOULD YOU PLEASE GIVE THIS BOOK TO DOUMEKI-KUN FOR ME?

He said that he wanted to read it.

IT IS CLOSE BY, BUT...

<SFX> uh.

NO PROBLEM! I WAS GOING TO SEE DOUMEKI ANYWAY. ♥

<SFX> BRIGHT SMILE

No problem!

SORRY TO ASK.

I KNOW YOU ARE QUITE BUSY.

THIS TEMPLE IS REALLY QUITE BIG!

I'M JUST WALKING INTO SOMEONE'S HOUSE. PEOPLE MIGHT THINK I'M TRESPASSING.

But wow! This place is big! Cleaning must a pain.

WHAT THE HELL? EVEN WHEN DOUMEKI ISN'T AROUND, HE STILL GIVES ME TROUBLE... CUTTING IN ON MY TIME WITH HIMAWARI-CHAN!

I'M ALREADY USED TO SEEING WITH ONE EYE.

SO WHEN I SAY I'M OKAY, I REALLY AM OKAY.

AH! THIS PLACE IS...

THIS IS WHERE THAT SPIDER WEB WAS...

SOMETIMES I SEE WEIRD THINGS...

BUT...

AGAIN?

WHY DO YOU CARE, IDIOT?

<SFX> MUU

DOES IT HURT?

<SFX> HAA

IT DOESN'T HURT. IT'S FINE.

IF I TOLD HIM THAT I SEE STRANGE THINGS WITH MY RIGHT EYE, HE WOULD DEFINITELY MAKE A BIG FUSS.

YOUR EYE. DOES IT HURT?

I WAS JUST ABOUT TO LEAVE ANYWAY!

I don't take orders from you!

I DON'T WANT YOU TO DISTRACT ME BY STUMBLING AROUND WITH YOUR ONE EYE.

I HAVE WORK TO DO, SO PLEASE GO NOW.

HERE! HIMAWARI -CHAN'S BOOK! TAKE IT!

NOW YOU CAN THANK ME!

I'M ONLY HERE TO DO A FAVOR FOR HIMAWARI-CHAN ANYWAY!

<SFX> BA—N

ARE THEY FROM THE LIBRARY?

WHAT'S WITH ALL THE BOOKS?

They look really old.

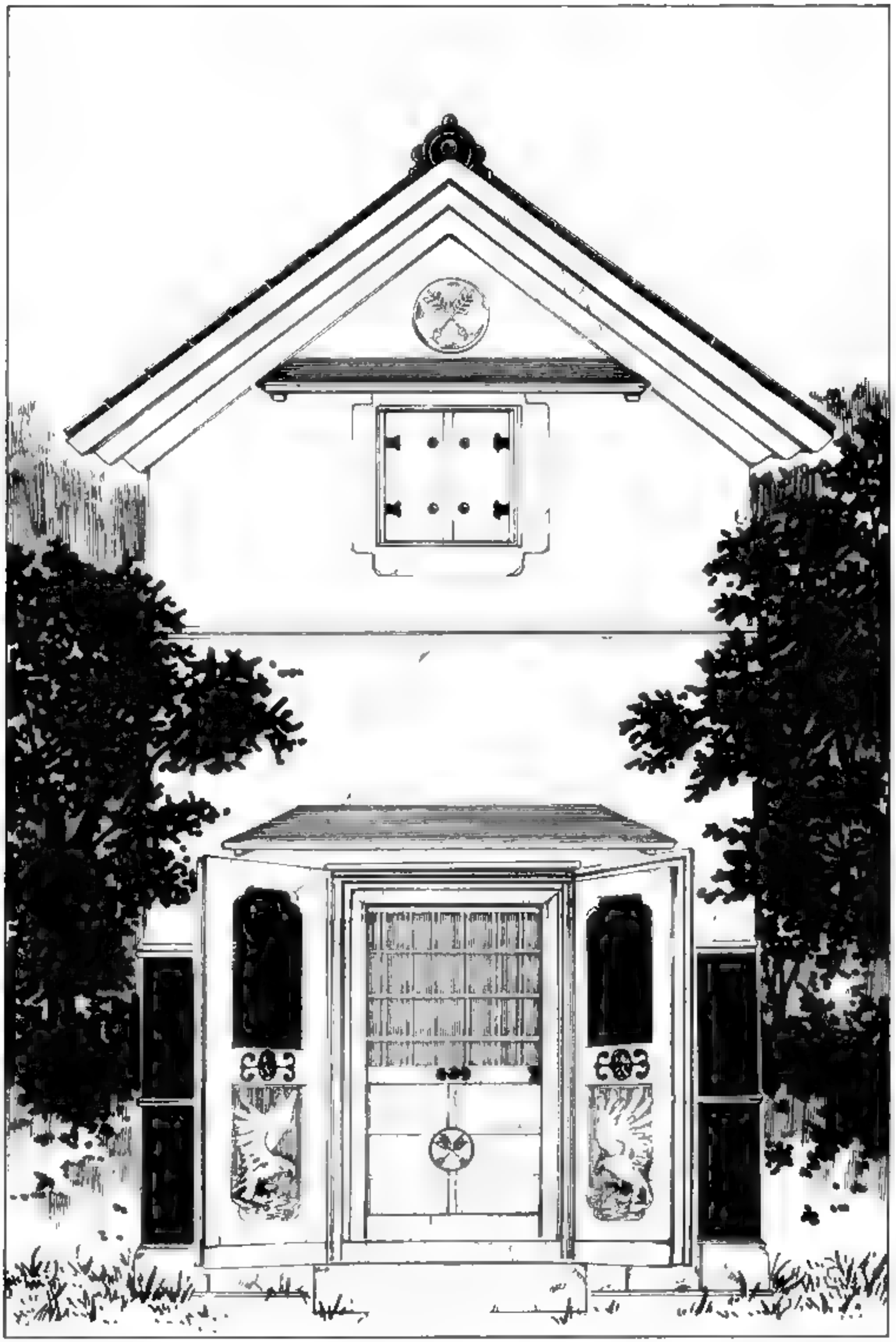
SO.

Hm?

<SFX> EHH?

NO.

I GOT THEM FROM MY FAMILY'S COLLECTION.



YOUR HOME HAS A STORAGE FACILITY...

I saw something like this in a commercial...

うわー

IT WAS FOR AN ARCHI-TECTURAL FIRM.

10

Oh yes! And in the commercial they all take their hats off.

THE BUILDING SEEMS TO HAVE QUITE A HISTORY.

I THINK IT'S BEEN STANDING FOR A HUNDRED YEARS.

<SFX> UWAA

BUT THE WALLS SURE DON'T LOOK THAT OLD.

A HUNDRED YEARS!?

<SFX> JII

ANYWAY, THE ONLY PERSON WHO EVER USED IT WAS MY GRANDFATHER.

I THINK IT WAS REMODELED SOMETIME BEFORE I WAS BORN.

SO...

YEAH.

WAS HE THE MASTER OF THIS TEMPLE?

YOU'VE BEEN BUSY RECENTLY...

BECAUSE YOU'RE CLEANING THIS PLACE UP?

HM.

DON'T YOU HAVE A JOB TO GO TO?

WELL...

<SFX> SU

WHO THE HELL WOULD WANT TO DO THAT!?

You are absolutely unreasonable.

IF YOU WANT TO HELP ME CLEAN UP, THERE'S A BROOM OVER THERE.

Who said I have to clean his house? He even dared to order me around! Doumeki! That idiot! Idiot!

AH, YOU MENTIONED THE BOOK COLLECTION AT DOUMEKI -KUN'S PLACE...

REALLY!

I FINALLY GET TO DO SOMETHING FOR HIMAWARI -CHAN, AND WHAT DO I GET!?

YEAH, IT'S QUITE A COLLECTION.

THE BOOKS DOUMEKI HAD LOOKED REALLY OLD.

WHAT KIND OF BOOKS WERE THEY?

ちゅん

はい

<SFX> SLURP

<SFX> HASH

SOUNDS LIKE THERE ARE A LOT OF NICE TREASURES THERE. ♥

Good chopstick trick, mistress! ♥

<SFX> SUKA

THERE WAS ANOTHER CALLED "HEX SOMETHING METHODS." I DON'T REMEMBER.

ONE OF THEM WAS CALLED "BOOK OF LIFTING CURSES," I THINK.

I SEE...

HE'S CLEANING THAT PLACE, ISN'T HE?

NO, NOT CLEANING.

HE'S DOING RESEARCH.

?

SEE WHAT?

I SEE WHAT DOUMEKI IS BUSYING HIMSELF WITH AT HOME.

ON WHAT?

すやすや

<SFX> KYA, KYA

SO OF COURSE HE WOULD HAVE PLENTY OF BOOKS OF SPELLS.

I'm amazed that he has "Book of Lifting Curses." Any antique dealer would be on their knees begging him for it. It's very valuable.

DOUMEKI'S GRANDFATHER WAS ONCE THE MASTER OF THAT TEMPLE.

HE WAS ALSO A SKILLED EXORCIST.

I COULDN'T GRANT HIS WISH, SO NOW HE'S TRYING TO DO IT ON HIS OWN.

I DON'T GIVE A DAMN ABOUT WHAT HE DOES! HE DOES WHATEVER HE WANTS ANYWAY!

THAT FOOL!

A METHOD TO FIX YOUR EYE.

EH...?

WATANUKI—
I'M OUT OF WINE.

I'LL GO GET MORE.

...

YOU CAN LEAVE DOUMEKI ALONE AND LET HIM DO WHAT HE WANTS TO.

IF YOU WANT TO BE LIKE THAT ...

Araba-shiri—

Araba-shiri—

Masumi no araba-shiri—!

EVEN AFTER I TOLD HIM IT WOULD BE IMPOSSIBLE...

DOUMEKI WENT OUT AND TRIED TO FIND HIS OWN METHOD...

THAT IS WHY HE DOES NOT NEED THIS STORE.

<SFX> Fuu

<SFX> Fuu

WATA-NUKI...

WOULD JUST LET IT BE, RIGHT?

Right!

<SFX> HOP

BUT NONE OF THEM ARE ON RESTORING SIGHT...

I'VE FOUND LOTS OF SPELLS...

ONLY THIS BOOK ON EASTERN MAGIC IS LEFT.

IT IS I, KING WATANUKI!

<SFX> DO—NG

<SFX> KATAN

WHO IS IT?

HOW WAS WORK?

I'M DONE WITH WORK!

HOW MUCH TIME DO YOU NEED TO CLEAN UP THIS PLACE!?

<SFX> DOKA DOKA

...DO YOU KNOW WHAT TIME IT IS?

I SHOULD BE ASKING YOU THAT QUESTION!

HURRY UP. WHAT DO...

<SFX> ZUU

THIS PLACE DOESN'T LOOK CLEANER AT ALL!

I should have expected for you to do a lousy job.

BEHOLD! THE GREAT WATANUKI HAS TAKEN PITY ON A PATHETIC SOUL LIKE YOU AND BROUGHT YOU A LUNCH!
Bon
...IDIOT.
PRAISE ME! PERFORM A DANCE OF THANKS FOR ME!

<SFX> BuWHAHA

<SFX> KuWA

PAPER CHARMS!

BUT MY GRANDFATHER WOULD NEVER HAVE ALLOWED ANYTHING THAT WAS TRULY EVIL TO COME IN THIS PLACE.

I WONDER IF THERE'S ANY SPELLS HERE TO BE RID OF ANNOYING PEOPLE?

IT WOULD ONLY GET RID OF YOU!

Really!

BUT I DON'T SENSE ANYTHING IN HERE.

ESPECIALLY AT NIGHT OR IN THE DARK...

THAT'S TRUE. I ALWAYS SENSE THINGS LURKING...

BUT...
SOME-
THING
SEEMS...

<SFX> BISH

HERE! MISO SOUP!

Before you drink it, bow down and thank me three times!

YEAH.

THERE'S NO TEA.

This is your house. You should be the one offering me tea!

<SFX> DOO

MAKE ME SOME FRIED MEATBALLS NEXT TIME.

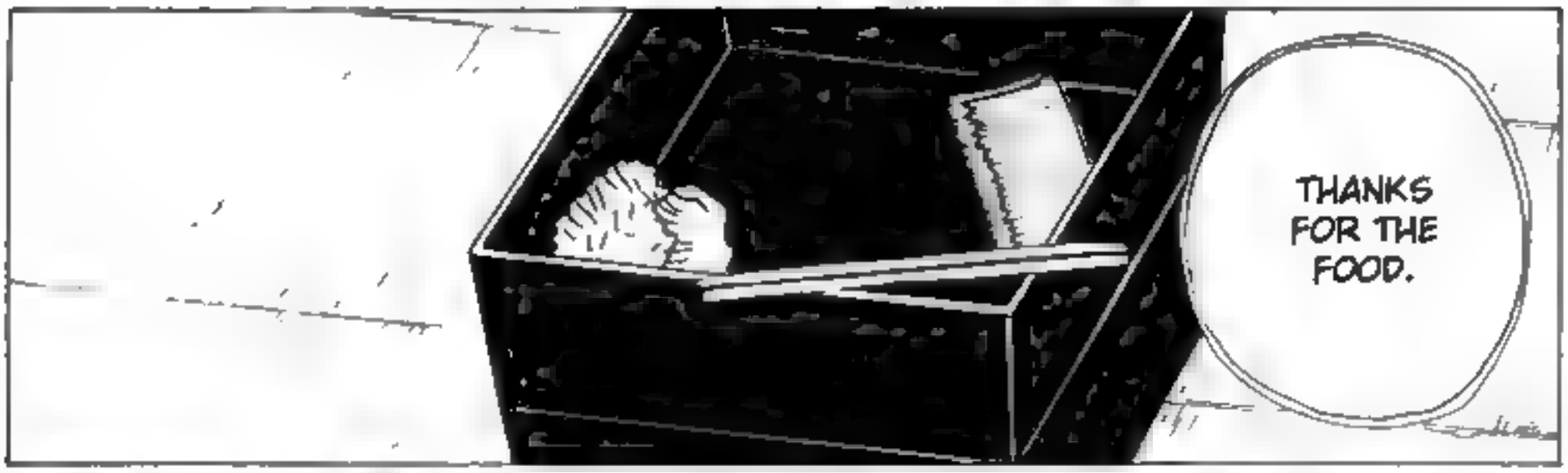
<SFX> KACHING

LISTEN TO WHAT OTHERS TELL YOU, DAMN IT!

You never thanked me!

HEY, BE THANKFUL THAT YOU GET TO EAT YUUKO-SAN'S LEFT-OVERS FROM DINNER!

<SFX> SIP, SIP


THANKS FOR THE FOOD.

Really! What kind of attitude is that!

ARE YOU READING THESE?

LOOKING FOR A WAY TO GET MY EYE BACK?

HM?

WELL I DO.

I DON'T MIND IT BEING LIKE THIS.

<SFX> DOSAA

EVIL SPIRITS COME OUT A LOT MORE AT NIGHT THAN DURING THE DAY.

YOU SHOULD GET GOING.

...

...I'VE ALREADY LOOKED AT THAT BOOK.

DO YOU HAVE A PROBLEM WITH THAT?

If you want to fight, bring it on!

YOU DO WHATEVER YOU WANT.

AND I'LL DO WHATEVER I WANT. I'LL FIND IT OUT MYSELF.

...

<SFX> JHM

WHAT KIND OF ATTITUDE IS THAT!?

Were you just born like that!?

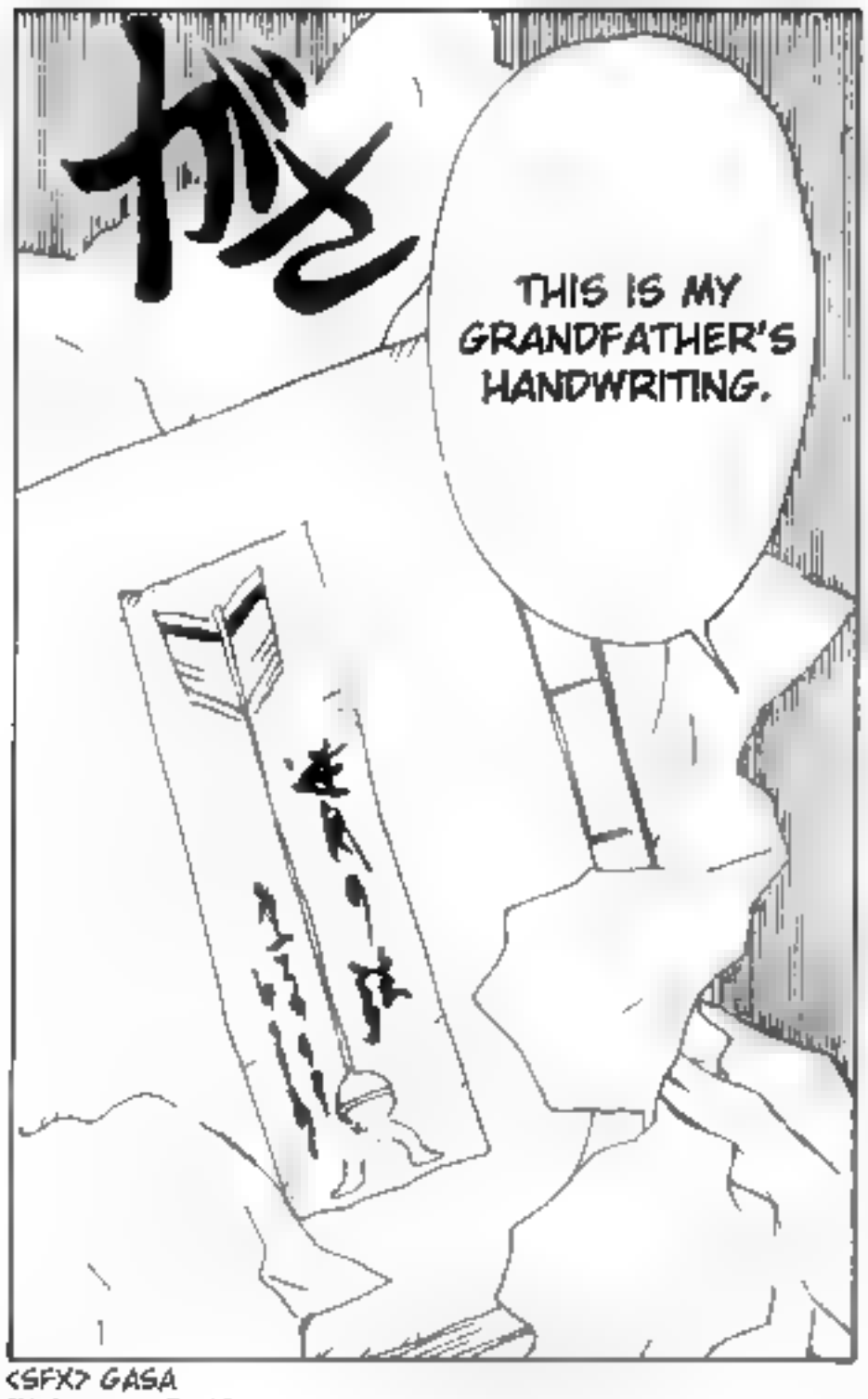
カチャン

YOU CAN CHECK THAT BOOK OVER THERE.

<SFX> KACHING

<SFX> KATAN

<SFX> DOKA DOKA



<SFX> GASA

<SFX> HYOKO

<SFX> FLIP

HEY!

YOU CAN READ IT?

YEAH.

HUH?

I FOUND IT.

HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU... I AM NOT CALLED "HEY"!

A METHOD TO RESTORE SIGHT THAT'S BEEN TAKEN AWAY BY A SPIDER.

WASH THE LOST EYE IN WATER FROM A WELL...

...AT SUNSET ON THE NIGHT OF A FULL MOON...

WHAT!?

THERE'S ACTUALLY A BOOK THAT DESCRIBES THIS!?

Is it really that common for spiders to take away someone's sight?

KASA

KOSO

THEN USE THIS WATER TO...

HUH?

KASA KOSO

KASAKOSO

KASA

KASAKOSO

KASAKOSO

<SFX> FuWA

KASAKOSO

KASAKOSO

KASAKOSO

WHA...?

KASAKOSO

KASAKOSO

KASAKOSO

SFX: ZOZOZO

<SFX> BYUN
<SFX> BAM
<SFX> SYURUN

KASAKOSO

KASAKOSO

SYAKS

SYAKS

SYAKS

SYAKS

IT'S EATING...

THE WORDS?

SYAKS

SUKKU

SUKKU

SUKKU

<SFX> SUK

STAY AWAY!

SUKKU

<SFX> GRAB

SUKKU

KU

<SFX> BA

IT'S GOING TO EAT THE WHOLE BOOK!

<SFX> GABAA

THERE... I DON'T THINK IT WILL GET OUT NOW.

<SFX> GATA...

<SFX> GATAGATA

<SFX> GATAGATA

DON'T TOUCH IT! THAT THING WILL GET OUT AGAIN!

WE CAN'T SAVE THE BOOK UNLESS WE GET IT OUT OF THERE!

Fuhaha

YOU IDIOT.

YOU TRAPPED IT IN THERE WITH THE BOOK.

I'LL TAKE CARE OF MY OWN BUSINESS!

THAT'S WHY YOU SHOULD LEAVE AND LET ME TAKE CARE OF IT.

YEAH, AND THIS IS MY BUSINESS, NOT YOURS.

NO IT'S NOT!

WE DON'T KNOW HOW TO DEAL WITH THAT THING!

JUST HOLD IT!

ARE YOU LOOKING FOR ME?

gata gata gata

I THINK WE NEED TO GET HELP FROM YUUKO -SAN...!

YUUKO -SAN!!

DEFIN-ITELY!

SO, YOU WANT TO GET RID OF THAT THING?

<SFX> NOD NOD

HELL NO!

Sorry to barge in like this.

ARE YOU KEEPING A PET IN THERE?

<SFX> SHAKE SHAKE

MOKONA!

Got it!

<SFX> GOAA

DOUMEKI, YOU WILL HAVE TO PAY WITH THE PAPER CHARMS...

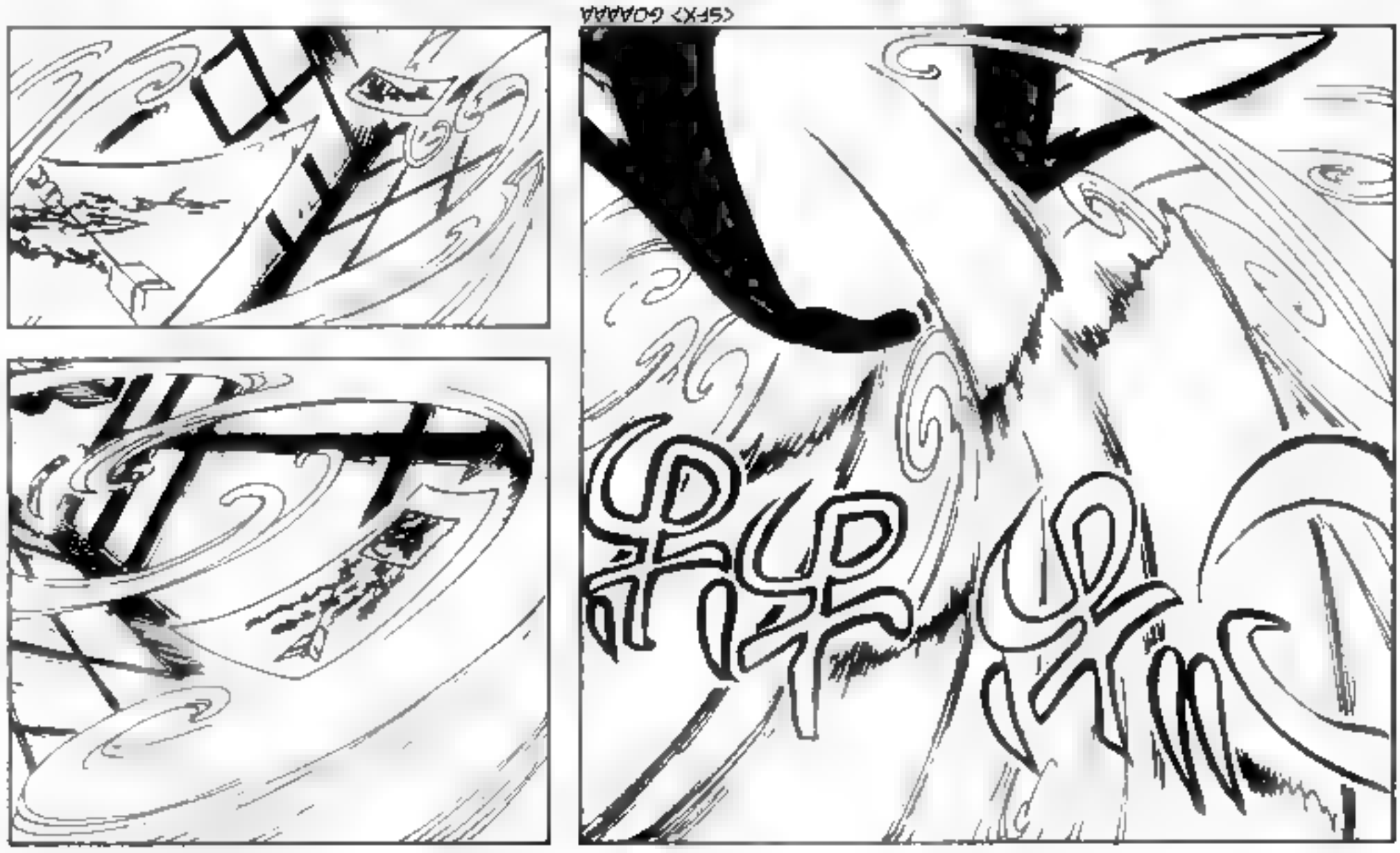
THAT YOUR GRAND-FATHER PUT ALL AROUND THIS PLACE.

TAKE THEM.

<SFX> KAPAA

<SFX> KYUPAN

<SFX> GOAAAA

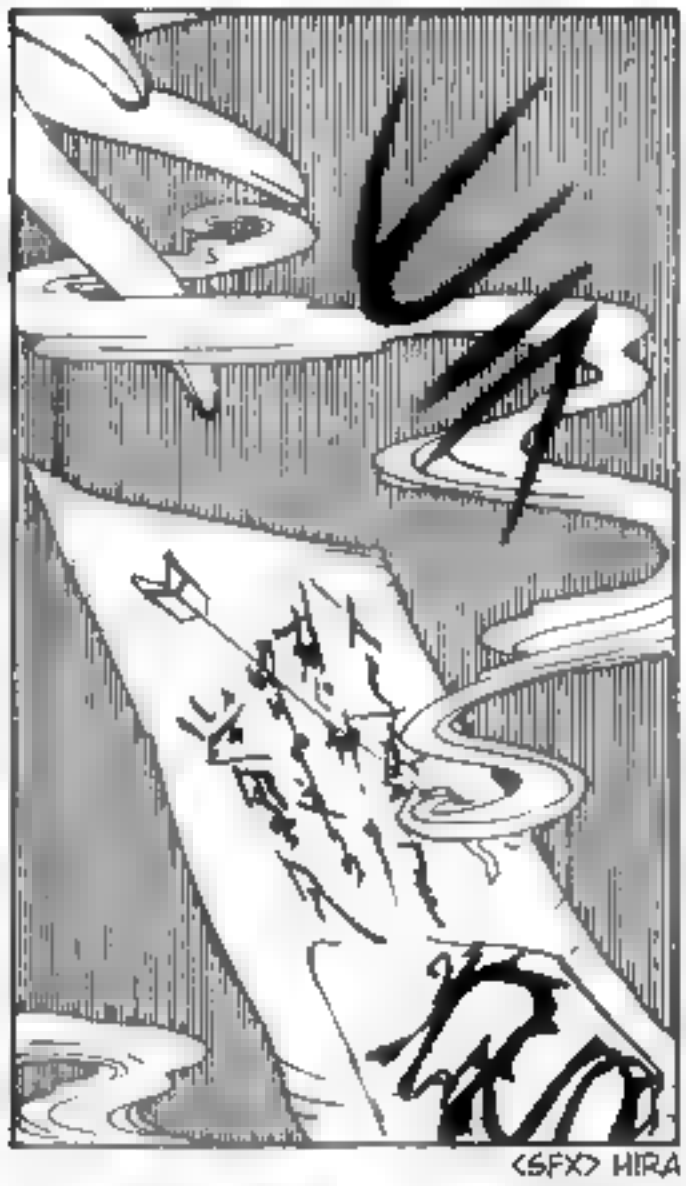


<SFX> 슈니

<SFX> 쌰아

005 <SFX>

LO
<SFX> PITA


<SFX> HIRA

LOV
<SFX> BAA

HEY. DON'T THESE WORDS LOOK TASTY?

SYUSS

SYUSS

SYUSS

SYUSS

SYUSS

SYUSS

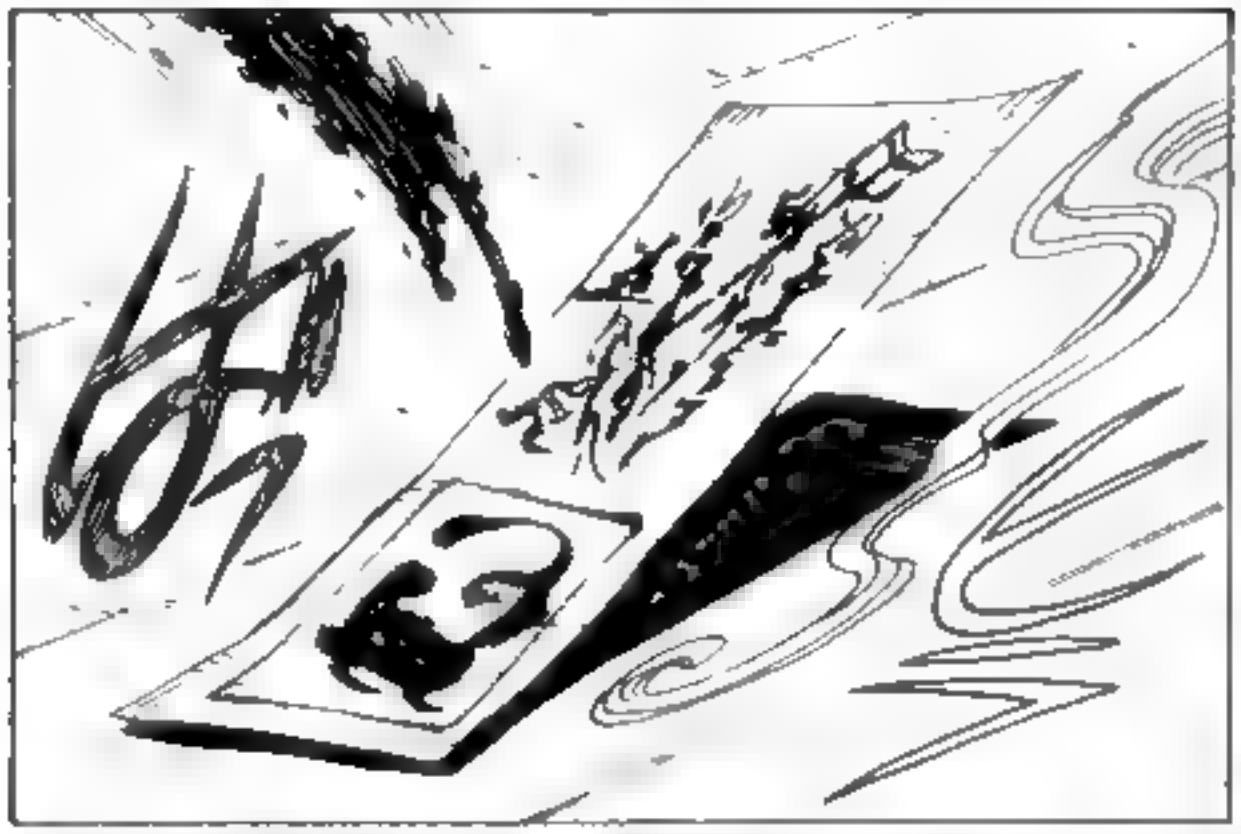
HERE'S SOME MORE.

AND HERE.

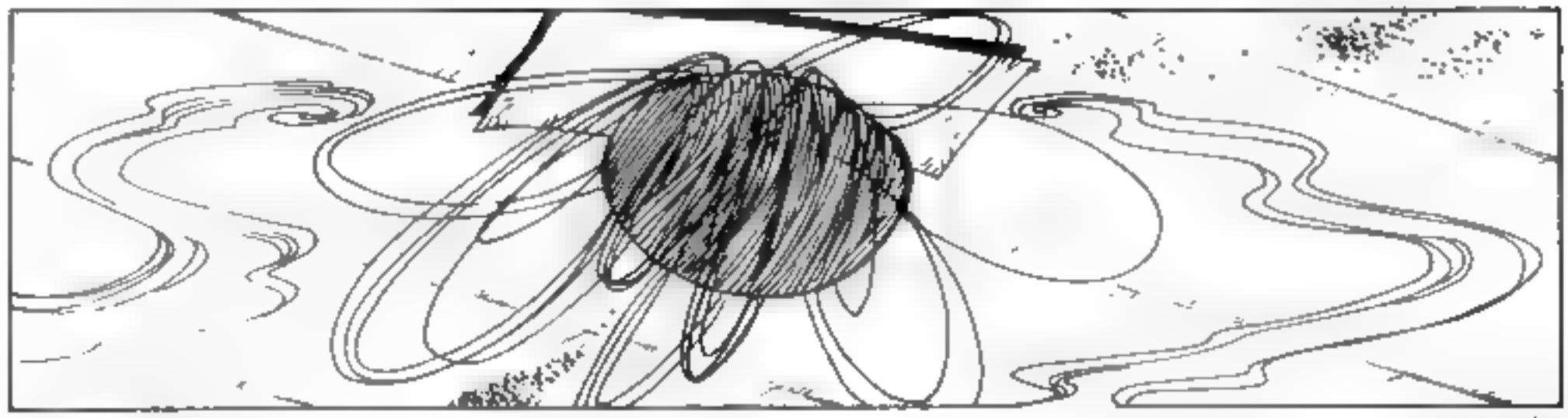
<SFX> HIRA, HIRA

<SFX> HIRAA

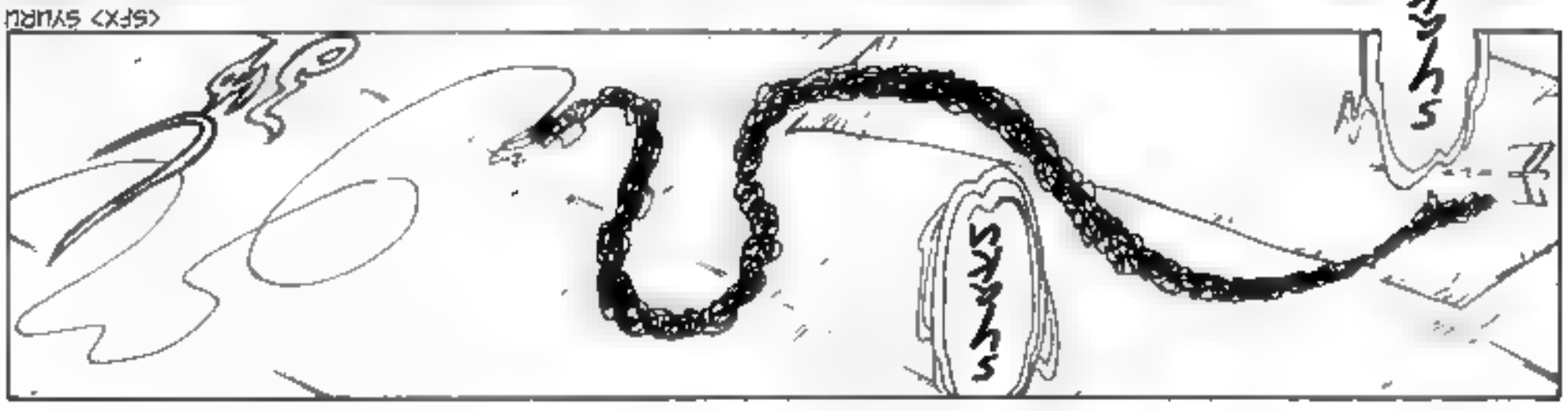
<SFX> BAA



ALRIGHT.
HERE'S THE
LAST ONE.


<SFX> SYURU

<SFX> SYURU, SYURU


<SFX> SYURU

WHAT... WHAT THE HELL WAS THAT?

SO OF COURSE THEY WOULD WORK WELL.

THESE PAPER CHARMS WERE WRITTEN BY SOMEONE VERY POWERFUL.

IT'S A BOOKWORM.

THEY INHABIT BOOKS, AND THEY LOVE TO EAT PRECIOUS WRITINGS.

THAT IS WHY IT WENT STRAIGHT FOR THE THINGS THAT WERE WRITTEN BY DOUMEKI'S GRANDFATHER.

THE PROTECTIVE SPELLS THAT IT ATE ARE BINDING IT.

BUT NOW THAT IT'S EATEN ALL OF THE PAPER CHARMS THAT WERE PROTECTING THIS ROOM, IT CAN NO LONGER MOVE.

IT'S ALL GONE...

IS THAT AN APOLOGY?

IT MIGHT BE BECAUSE I PUT THE WOODEN BOX ON TOP OF IT!

NO IT'S NOT!!

<SFX> MU—KA

<SFX> PUI

<SFX> SUU

Your attitude is totally useless as usual!!

HM...

WHOSE BOOK IS THIS?

LOOK INSIDE!

HOW DOES IT LOOK INSIDE?

<SFX> HAA

THAT'S HIMAWARI -CHAN'S BOOK.

AHHH!

<SFX> FLIP, FLIP, FLIP

AHHH!

HIMAWARI-CHAN'S BOOK!

HOW COULD THIS BE—?

INDEED...

I SHOULD HAVE GUESSED THAT BOOK WAS HERS.